
teléfono móvil GSM MM237
MANUAL DE USUARIO



Se recomienda leer el manual antes de comenzar a usar el teléfono.

1	Introducción	7
2	Accesorios	8
3	Condiciones de uso y de seguridad	8
4	Descripción del teléfono	11
4.1	<i>Descripción de la pantalla</i>	13
4.1.1	<i>Iconos de la pantalla</i>	14
5	Preparativos del teléfono	15
5.1	<i>Instalación de la tarjeta SIM</i>	15
5.2	<i>Instalación de la tarjeta de memoria</i>	15
5.3	<i>Instalación de la batería:</i>	16
5.4	<i>Extracción de la batería</i>	17
5.5	<i>Cargar la batería</i>	17
5.6	<i>Códigos de seguridad</i>	18
5.6.1	<i>Código PIN</i>	18
5.7	<i>Código del teléfono</i>	18
6	Uso del teléfono	19
6.1	<i>Encendido/apagado</i>	19
6.2	<i>Realizar llamada</i>	20
6.3	<i>Contestar llamada</i>	21
6.4	<i>Bloqueo de teclado</i>	21
6.5	<i>Teléfono de emergencia</i>	22
7	Contactos	22
7.1	<i>Visualizar contactos</i>	22
7.2	<i>Buscar un contacto</i>	23
7.3	<i>Añadir contactos</i>	23
7.4	<i>Importar/Exportar contactos</i>	25
7.5	<i>Eliminar contactos</i>	25
8	Mensajes SMS/MMS	25
8.1	<i>Bandeja de entrada</i>	25
8.2	<i>Enviados</i>	27
8.3	<i>Borradores</i>	29
8.4	<i>Bandeja de salida</i>	29

8.5	<i>Plantillas</i>	30
8.6	<i>Noticias de la Web</i>	30
8.7	<i>Buzón de voz</i>	30
8.8	<i>Configuraciones SMS/MMS</i>	30
9	Registro de llamadas	31
9.1	<i>Registro de llamadas</i>	31
10	Multimedia	33
10.1	<i>Fotos</i>	33
10.2	<i>Audio</i>	33
10.3	<i>Vídeo</i>	34
10.4	<i>Grabadora de voz</i>	35
10.5	<i>Radio FM</i>	35
10.6	<i>Cámara de fotos / videocámara</i>	36
10.7	<i>Grabación de llamadas</i>	36
11.6	<i>Bluetooth</i>	37
11	Administrador de archivos / Mis archivos	38
12	Organizador	39
12.1	<i>Calculadora</i>	39
12.2	<i>Calendario</i>	39
12.3	<i>Alarma</i>	39
12.4	<i>Hora en el mundo</i>	40
12.5	<i>Conversión de unidades</i>	40
12.6	<i>Cronómetro</i>	41
12.7	<i>Cuenta regresiva</i>	41
12.8	<i>Servicio SIM (STK)</i>	41
12.9	<i>Linterna</i>	41
13	Entretenimiento	41
14	Perfiles	42
15	Configuraciones	43
15.1	<i>Configuraciones de llamadas</i>	43
15.1.1	<i>Configuraciones SIM</i>	43
15.1.2	<i>Desvío de llamadas</i>	43

15.1.3	Llamada en espera	43
15.1.4	Bloqueo de llamadas.....	44
15.1.5	Ocultar número.....	44
15.1.6	Otros	44
15.2	<i>Configuración del teléfono</i>	45
15.2.1	Hora y fecha	45
15.2.2	Idioma	46
15.2.3	Configuración de acceso directo.....	46
15.2.4	Encendido/apagado automático de teléfono ...	46
15.2.5	Modo de ahorro de energía.....	47
15.2.6	Seleccionar navegador	47
15.2.7	LED de notificaciones	47
15.2.8	Restaurar la configuración de fábrica	48
15.3	<i>Pantalla</i>	48
15.4	<i>Seguridad</i>	49
15.5	<i>Conexiones</i>	50
15.5.1	Bluetooth	50
15.5.2	Cuenta.....	50
15.5.3	Servicios GPRS.....	50
15.5.4	Selección de la red	50
16	FAQ (Solución de problemas)	51
17	Especificaciones técnicas	53
18	Informaciones sobre la batería	54
19	Informaciones sobre SAR	55
20	Información sobre la protección del medio ambiente ..	56
21	Declaración de conformidad	59

Nota - El teléfono funciona en las redes GSM 900/1800. Antes de encenderlo, insertar correctamente al menos una tarjeta SIM

1 INTRODUCCIÓN

Le agradecemos por adquirir el teléfono Maxcom. Nuestros teléfonos móviles están diseñados para GSM y cumplen con todas las normas europeas. Su teléfono se puede utilizar para diferentes redes en función de la configuración de itinerancia proporcionados por su proveedor de servicios. Para que se pueda utilizar este teléfono, el usuario debe seleccionar el servicio GSM ofrecido por el operador. Este teléfono tiene un montón de ventajas, pero su funcionamiento depende de los servicios disponibles en su red GSM.

Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Este manual ha sido publicado por el fabricante. Los ajustes y enmiendas que resulten de errores, inexactitudes de informaciones corrientes, y mejoras del teléfono o del software pueden realizarse sin previo aviso, sin embargo, se incluirán en las versiones posteriores del manual. Para obtener más informaciones y toda la ayuda, visite el sitio web: www.maxcom.pl. El fabricante se reserva todos los derechos sobre los contenidos que figuran en este manual.

Derechos de autor y marcas comerciales mencionados en este documento constituyen propiedad de sus respectivos propietarios. Copia, traslado, almacenamiento o propagación de la totalidad o de las partes de material protegido por derechos de autor sin permiso previo por escrito están prohibidos.

2 ACCESORIOS

Utilizar únicamente las baterías, cargadores y accesorios recomendados por el fabricante de este teléfono. Verificar cuales accesorios su distribuidor ofrece disponibles.

3 CONDICIONES DE USO Y SEGURIDAD

Al familiarizarse con las siguientes normas se minimiza el riesgo de un uso incorrecto del teléfono.

- **UTILIZACIÓN** – El teléfono emite el campo electromagnético que puede tener un impacto negativo en otros dispositivos electrónicos, incluyendo por ejemplo, equipo médico.
- No utilizar el teléfono en las áreas donde ello está prohibido, por ejemplo, en los hospitales, aviones, en las gasolineras y cerca de materiales inflamables. El uso del teléfono en estos lugares puede exponer a otras personas en situación de riesgo.
- No utilizar el teléfono sin conjunto adecuado durante la conducción.
- El dispositivo y sus accesorios pueden contener piezas pequeñas. Mantener el teléfono y los elementos fuera del alcance de los niños.
- **SERVICIO** - No efectuar sí mismo reparaciones o modificaciones, cualquier defecto debe ser retirado por personal de servicio cualificado.

- LIMPIEZA - No intente limpiar el teléfono con productos químicos o corrosivos.
- LINTERNA – No mirar directamente al haz de luz.
- AUDÍFONO - Si tiene un audífono, debe elegir cuidadosamente el volumen del teléfono y ajustar la sensibilidad del audífono..
- QUIPOS MÉDICOS ELECTRÓNICOS - Su teléfono es un transmisor de radio que pueden interferir con los equipos médicos electrónicos o implantes, tales como audífonos, marcapasos, bombas de insulina, etc. Se recomienda mantener un mínimo de 15 cm de distancia entre el teléfono y el implante. Para saber más consulte a su médico o los fabricantes de estos equipos.
- EQUIPO ELECTRÓNICO - Para evitar el riesgo de desmagnetización, nunca permitir que el material eléctrico esté cerca de su teléfono durante un período prolongado.
- ESTANQUEIDAD – este teléfono no es estanco. Guardarlo en un lugar seco.
- IMPERMEABILIDAD – este teléfono no es impermeable al polvo, no utilizar el teléfono en entornos con altos niveles de polvo. Proteger el teléfono de limaduras de metal, que pueden causar un funcionamiento incorrecto.
- PANTALLA - evitar presionar demasiado en la pantalla LCD y no se servir de herramientas afiladas, ya que

esto puede causar el daño del producto.



- No provocar un cortocircuito en la batería con objetos metálicos, ya que esto puede provocar una explosión.
- No exponer el teléfono a altas y bajas temperaturas, luz solar directa y alta humedad. No colocar el teléfono cerca de un sistema de calefacción, por ejemplo: radiadores, calentadores, hornos de calefacción central, chimeneas, barbacoas, etc.

4 DESCRIPCIÓN DEL TELÉFONO




1 Altavoz para llamadas


2 Pantalla

3,4   **Tecla programable izquierda (LKF) / Tecla programable derecha (PKF):** Se permite el uso de la función que aparece en la esquina inferior derecha o izquierda


11


5.  la tecla se utiliza para hacer / recibir llamadas a SIM1 y SIM2 (si en el teléfono se haya colocado dos tarjetas).



En el modo de espera, pulse esta tecla para ver las llamadas más recientes.



6  Tecla de encendido/apagado, terminar/cancelar: permite finalizar o rechazar llamadas entrantes. Al mantener pulsado esta tecla SE ENCIENDE o SE APAGA el teléfono.

Esta tecla también restaura al modo de espera cuando el teléfono está en las otras opciones

7  Teclas de navegación: permiten mover el cursor a izquierda, derecha, arriba y abajo, o navegar por los menús. En el modo de espera: pulse los botones Arriba / Abajo / Izquierda / Derecha para ver directamente el menú específico (tal como se define en función de [Ajustes del teléfono / Ajustes del teléfono / teclas dedicadas]).

8  Tecla OK: En el modo de espera, presione para entrar directamente en el menú principal. Normalmente, este botón tiene la misma función que la tecla programable izquierda.

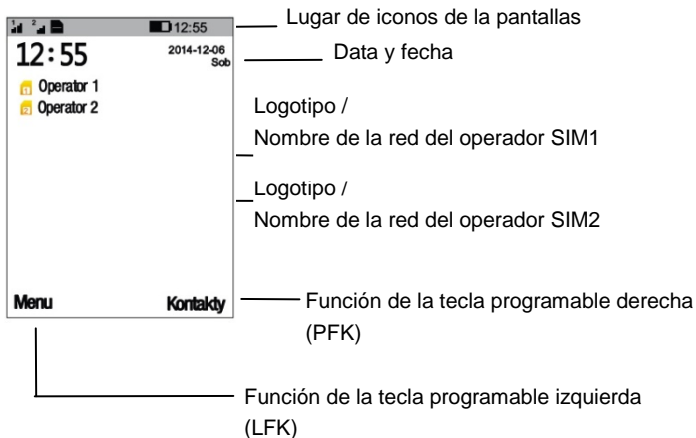
9 Teclas numéricas  : Estas teclas se utilizan para la marcación y la introducción de texto al editar. Mantenga pulsada la tecla 0 para encender / apagar la linterna.

10   La tecla * y la tecla #: En el modo de espera, mantenga pulsada la tecla #, para activar o desactivar el modo de silencio, pulse la tecla programable izquierda,










y luego * para bloquear o desbloquear el teclado.


- 11 Tomas de auriculares
- 12 Toma de cargador
- 13 LED de linterna
- 14 Lente de la cámara
- 15 Altavoz de tonos de llamada
- 16 Micrófono

4.1 Descripción de la pantalla



4.1.1 Iconos de pantalla

Icono	Significado
	Intensidad de la señal de red: el indicador más lleno, más fuerte será la señal. SIM1/SIM2: muestra 1 o 2 en la esquina inferior izquierda del icono.
	La alarma está ajustado y activado
	Llamada perdida: Este icono aparece cuando la(s) llamada(s) de la SIM1 / SIM2 no haya(n) sido recibida(s).
	Nivel de la batería
	Icono de SMS: Situado en la parte superior de la pantalla e indica los mensajes cortos de texto no leídos.
	Icono de MMS: Situado en la parte superior de la pantalla e indica los mensajes multimediales no leídos.
	Señalización llamada entrante Tono de llamada normal (no hay iconos en la pantalla) Tono de llamada "reunión" Tonos desactivados - silencio
	Este icono aparece cuando se activa Bluetooth
	Este icono aparece cuando se conecta el auricular.

Nota. Para ahorrar energía, la pantalla pasa automáticamente al modo de espera después de un cierto tiempo. Para encender la luz de fondo de la pantalla, pulsar la tecla programable derecha o la tecla  de finalización de llamadas.

5 PREPARATIVOS DEL TELÉFONO

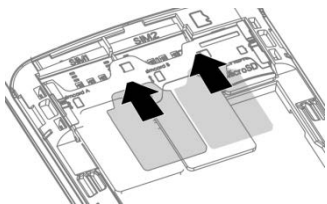
5.1 Instalación de la tarjeta SIM

Este teléfono es compatible con dos tarjetas SIM. Insertar al menos una tarjeta SIM en el teléfono antes de usarlo. Se obtiene la tarjeta SIM de su proveedor de servicios. Mantenga la tarjeta SIM fuera del alcance de los niños.

Cualquier abrasión o flexión puede dañar fácilmente la tarjeta SIM: cuidado al insertar, retirar y almacenar.

No insertar o retirar la tarjeta SIM cuando el teléfono esté conectado al cargador. Antes de retirar la batería del teléfono, asegurarse de que el teléfono esté apagado.

Inserte la tarjeta SIM en la ranura de forma que el contacto dorado esté boca abajo y la esquina con muesca se encuentre cerca de la batería en su lado izquierdo.

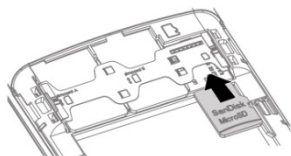


5.2 Instalar la tarjeta de memoria

En este teléfono se puede instalar una tarjeta de memoria microSD de hasta 16 GB.

Cuando se agita el teléfono, la tarjeta de memoria podría salir de su asiento, se doblan y señalar a la tarjeta de memoria, no permita que entre en contacto con la electricidad estática, el polvo, ni lo sumerja en agua.

- Primero apagar el teléfono y retirar la batería.
- Insertar la tarjeta de memoria de manera que el contacto dorado esté boca abajo.



Cuando se utiliza una tarjeta de memoria se debe tomar precauciones, sobre todo insertando y retirando la tarjeta. Algunas tarjetas de memoria antes del primer uso, deben ser formateado con un ordenador.

Se debe hacer con regularidad las copias de seguridad de las informaciones contenidas en las tarjetas de memoria microSD en particular, cuando utilizadas en otros dispositivos. El uso inapropiado u otros factores pueden causar daño o pérdida de contenido de la tarjeta.

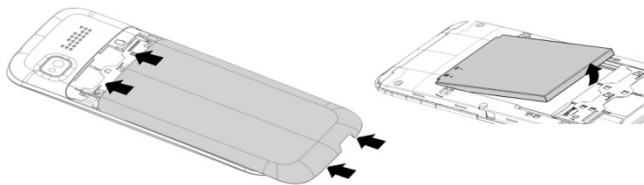
5.3 Instalar la batería:

1. Presione en la cubierta del teléfono y deslícela hacia abajo.
2. Inserte la batería de forma que los contactores de metal estén dirigidos hacia la parte inferior del teléfono.
3. Vuelva a colocar la cubierta de la batería en el dorso del teléfono y deslícela hacia arriba.

5.4 Quitar la batería

Apagar el teléfono, presione en la cubierta del teléfono y deslícela hacia abajo, a continuación, levantar suavemente y apalancando en la parte superior quite la batería.

Después de quitar la batería, todos los ajustes e informaciones almacenados en la tarjeta y en el teléfono se pueden perder. Retirar la batería sólo cuando el teléfono esté apagado, para que no haya irregularidades.



5.5 Cargar batería

1. Conectar el cargador a la toma de corriente.
2. Conectar el cargador a la toma ubicada en la parte inferior. Después de conectarlo de manera correcta, el símbolo de batería en la pantalla parpadeará.

Después de la carga, cuando el indicador de batería deje de parpadear, desenchufe el cargador.

Cuando la batería está baja, el teléfono emite un tono de advertencia, o sea un pitido (siendo los Perfiles → opciones → otros tonos de notificaciones), cuando la

batería esté descargada, el teléfono se apagará automáticamente. No deje las baterías descargadas durante mucho tiempo, ya que podría afectar negativamente a la calidad y la duración de la batería. Para asegurar un funcionamiento adecuado de su teléfono, utilice únicamente el cargador recomendado por el fabricante. Durante la carga, no retire la cubierta del teléfono. Durante la carga, el teléfono debe quedarse en un lugar ventilado donde la temperatura ambiente está en el rango de 0°C a 45°C. Con la batería completamente descargada, pueden pasar varios minutos antes de que aparezca el indicador de carga y que se pueda usar el teléfono.

5.6 Códigos de seguridad

5.6.1 Código PIN

Es el código particular de identificación de su tarjeta SIM proporcionado por el operador. El código PIN2 es suministrado por el operador, junto con las tarjetas SIM. Algunas tarjetas SIM no son compatibles con este código. Al insertar el código PIN incorrecto 3 veces seguidas, se bloqueará la tarjeta SIM. Se puede desbloquearla con el código PUK. Pero al introducir 10 veces el código PUK incorrecto, se bloqueará la tarjeta SIM de forma permanente. Para obtener más información, póngase en contacto con su operador de red.


5.7 Código de teléfono

El código de bloqueo impide a los terceros que utilicen su

teléfono sin autorización (código del teléfono original es 1234). Con el fin de proteger su información personal, modificar el código original del teléfono.

6 UTILIZANDO EL TELÉFONO

6.1 Encendido / apagado del teléfono

Presionar y mantener presionado la tecla de finalización de llamadas , para encender o apagar el teléfono.

1. Si el teléfono tiene sólo una tarjeta SIM, la pantalla mostrará el campo para introducir el código del teléfono y el PIN (si están activadas las protecciones de seguridad). Después de introducir el código PIN y el código de teléfono, el dispositivo entra en modo de espera para la tarjeta SIM actual.


2. Si el teléfono tiene dos tarjetas SIM (dependiendo de la configuración de seguridad), es posible que aparezca un cuadro para introducir un PIN SIM1 y PIN SIM2. Se le pedirá que introduzca un código luego después del otro.


Al equivocarse introduciendo su código PIN y el de su teléfono, siempre se puede borrar los caracteres pulsando PKF (tecla programable derecha)

Cuando activado, el teléfono busca automáticamente la red (las redes). Si el teléfono detecta una red autorizada, la pantalla muestra el nombre de la red y la intensidad de la señal. Si no se encuentra la red, puede hacer sólo llamadas de emergencia, o utilizar las funciones no relacionadas con la comunicación.

6.2 Haciendo una llamada

En el modo de espera, introduzca el número de teléfono al que desea llamar.

Pulse la tecla programable derecha [eliminar] para eliminar los datos incorrectos introducidos. Si en el teléfono hay una tarjeta SIM 1, pulsar el botón de llamada  para hacer una llamada.

NOTA: Si en el teléfono hay dos tarjetas SIM, pulsar el botón de llamada , y luego elegir la tarjeta de la cual desea llamar.

1. Marcación de extensiones

Con algunas extensiones no se puede conectar directamente siendo necesario, en primer lugar, conectarse a la centralita telefónica, y luego seleccionar la extensión deseada.

Ingresar el número de la centralita y luego usando [*] para seleccionar "P" e introduzca el número de extensión.


2. Haciendo una llamada internacional

Para las llamadas internacionales se debe introducir "00" o "+" antes del número. Para ingresar „+" presionar la tecla [*]

3. Marcación desde el directorio telefónico

Ir a Contactos mediante el menú, utilice las teclas de navegación arriba / abajo para buscar el contacto o pulse la primera letra del nombre de un contacto para acceder a los nombres de los contactos que comienzan con esa letra y luego seleccione el contacto deseado.

4. Marcar un número desde el registro de llamadas

Entrar en la Lista de llamadas (pulsar el botón de llamada )


en el modo de espera o ir al menú), utilizar las teclas de navegación arriba / abajo para seleccionar el contacto deseado.


6.3 Contestar a una llamada

En el caso de una llamada entrante, el teléfono le avisará por una señal adecuada, si la red acepta el identificador de llamadas, la pantalla mostrará el nombre o número de la persona que llama (dependiendo de si la información de la persona que llama se encuentra en el directorio telefónico).

1. Presionar el botón de llamadas o dos veces la tecla programable izquierda para contestar una llamada entrante.

2. Si la función de [Preferencias / Configuración de conexión / Otros / Grabación de llamadas automática] está activada la opción [activado], al contestar, se grabará la llamada.

3. Si no desea contestar una llamada entrante, pulsar el botón de finalizar llamadas  o la tecla programable derecha para rechazar la llamada.

Para terminar una llamada, pulse la tecla  (finalización de llamadas).

4. Durante una llamada, pulse la tecla de navegación hacia arriba / abajo, se puede silenciar la llamada.

6.4 Bloqueo del teclado

Para bloquear el teclado, presionar la tecla programable izquierda y luego la tecla *****. Al activar el bloqueo automático del teclado (ver p. 49), después del tiempo programado, el teléfono bloquea automáticamente el teclado. Para desbloquear el teclado presionar la tecla programable izquierda y luego la tecla *****.

6.5 Teléfono de emergencia

Puede marcar directamente 112 servicios de emergencia sin una tarjeta SIM. 112 es el Número de Emergencia Europeo.

7 CONTACTOS

Menú> Contactos



El directorio telefónico le permite almacenar y administrar los contactos de uso frecuente.

Hay dos ubicaciones donde puede almacenar nombres y números que utiliza con regularidad: en la memoria de la tarjeta SIM y la memoria del teléfono. El número de contactos que se pueden almacenar en la tarjeta SIM depende de la capacidad de la tarjeta.

Ir a Contactos en el menú. Frente de los elementos almacenados hay diferentes iconos que indican su ubicación.

7.1 Visualizar contactos

Mientras se ve las entradas en el directorio, se puede introducir un carácter o número de caracteres e ir a los contactos cuyo nombre (de acuerdo con los que se guardaron) comienzan con los caracteres introducidos.

Después de seleccionar un contacto, pulsar el botón de llamadas , y seleccionar la tarjeta SIM la de que desea llamar, para marcar el número. Pulsar el botón de finalización de llamadas , para terminar.

Pulse la tecla programable izquierda para acceder a las opciones del directorio telefónico: Nuevo contacto, Eliminar archivos seleccionados, Importar / Exportar, Otros.

Nota: Copiando el registro del directorio telefónico a la tarjeta SIM, sólo se puede copiar número y nombre de contacto.

Al usar las teclas de navegación izquierda / derecha podemos ver los contactos de uso más frecuente y ordenar los contactos por grupos.

7.2 Buscando un contacto

1. Seleccionar "Contactos" e introducir un nombre de contacto para ir directamente a una lista de contactos, el nombre de los cuales la mayoría corresponde al nombre introducido. Se puede cambiar el método de entrada de texto al introducir criterios de búsqueda usando la tecla [#]

2. Si no conoce el nombre exacto del contacto que desea buscar, seleccione "Contactos" para ir a la lista del directorio telefónico. Presione las teclas de navegación arriba / abajo para desplazarse por los contactos.

7.3 Añadir contactos

Introduzca el número de teléfono directamente en el modo de espera, a continuación, pulse la tecla de navegación central "Enter", elija la ubicación: tarjeta SIM1/SIM2 o en el teléfono.

Presione OK y a continuación, introduzca un nombre y presione [Guardar] utilizando la tecla programable izquierda.

- * Al añadir una nueva entrada en el directorio de teléfonos, aparte del nombre y número de teléfono, es posible realizar operaciones adicionales, tales como asignar una foto o un tono de llamada especial para el llamante.

Copiar contactos

1. En Contactos, pulse "Opciones", luego seleccione "Importar / Exportar" -> "Copia", elegir cómo y dónde desea copiar un contacto, seleccione el contacto que desea copiar y pulse el menú "Opciones" y luego "OK"
2. Copiar todos los contactos: En Contactos, pulse "Opciones", luego seleccione "Importar / Exportar" -> "Copia", elegir cómo y dónde desea copiar un contacto, pulse Opciones y luego en "Seleccionar todo" pulse "Opciones" y luego "OK".

Eliminar contactos

1. En Contactos buscar el contacto que desea eliminar, seleccionar "Opciones" --> „Eliminar” y confirmar presionando "Ok".
2. Para eliminar más contactos, seleccione en el directorio telefónico "Opciones" -> "Eliminar seleccionados", seleccione los contactos que desea eliminar (botón central), a continuación pulsar el menú "Opciones" -> „OK” ->”OK”
3. Para eliminar todos los contactos, seleccione en Contactos: "Opciones" → “Ajustes”→ "Eliminar todos los contactos", seleccione la ubicación de la que desea eliminar los contactos y y confirmar presionando OK → Sí.

7.4 Importar / Exportar contactos

En Contactos, seleccione el menú "Opciones" -> "Importar / Exportar" -> "Importar contactos". Seleccione ubicación de la que desea importar los contactos, pulse "marcar" y luego "seleccionar" y los contactos se añadirán a la lista de contactos. En Contactos, seleccione la opción "Opciones" -> "Importar / Exportar" -> "Exportar contactos". Presionar Opciones→ Seleccionar todos→ Opciones→ OK. Elija la ubicación en la que desea guardar sus contactos, pulse "seleccionar" y luego los contactos se guardarán en la carpeta seleccionada.

7.5 Eliminar contactos

Buscar en "Contactos" el contacto que desea eliminar, seleccionar "Opciones" --> „Eliminar" y confirmar presionando "Ok".

Para eliminar más contactos, seleccione "Opciones" -> "Eliminar seleccionados", seleccione los contactos que desea eliminar, pulse el menú "Opciones" y confirmar presionando "Ok".

8 MENSAJES SMS/MMS

El servicio de mensajería depende de la función de la red telefónica y le permite enviar, recibir y editar mensajes.

Para obtener más información, póngase en contacto con su operador de red. Entre en **Menú**→**Mensajes**

8.1.1 Bandeja de entrada

Cuando se recibe un mensaje de texto o multimedia, le avisará

un tono y la pantalla mostrará el icono de mensaje correspondiente. Los mensajes SMS/MMS se pueden almacenar o en el teléfono o en la tarjeta SIM.

Pulse la tecla programable izquierda [Leer] para abrir el mensaje. Pulse la tecla programable derecha [Salir] para leer el mensaje más tarde.

Cuando la memoria de mensajes esté llena, la pantalla mostrará "Memoria llena". Para poder recibir nuevos mensajes, deberá borrar mensajes antiguos de la carpeta Bandeja de entrada. Si el tamaño del nuevo mensaje sea mayor que la capacidad de la bandeja de entrada, el mensaje se perderá y será incompleto.

Entre en el "Menú" -> "Mensajes" -> "Bandeja de entrada" -> "Ok" para leer el mensaje seleccionado. Pulse la tecla programable izquierda [Opciones] para que aparezca el siguiente menú:

- Responder: puede responder a través de SMS o MMS
- Eliminar: Eliminar el mensaje
- Llamar a: Llamar al emisor
- Bloquear / Desbloquear: mensajes bloqueados no se pueden eliminar
- Mover: se puede mover el mensaje a la tarjeta SIM o el teléfono
- Copiar: se puede copiar el mensaje a la tarjeta SIM o el

teléfono

- Seleccionar: los mensajes seleccionados se pueden mover, copiar, bloquear o ser contestados a través de SMS o MMS
- Ordenar: ordenar los mensajes por hora, nombre del contacto, o el tipo.
- Eliminar varios: esta opción le permite eliminar varios mensajes (seleccione los que desea eliminar)
- Añadir remitente a: Se puede añadir el remitente a un contacto nuevo o existente
- Eliminar número duplicado: Esta opción le permite eliminar todos los mensajes recibidos de este número
- Añadir a la lista negra: SMS /MMS provenientes de este número no serán recibidos.

8.2 Enviados

En el "Menú" -> "mensajes" pulse el menú "Opciones" -> "Configuraciones" -> "Guardar mensajes enviados" de modo que los mensajes enviados se guarden en la bandeja de "Enviados".

Escribir un mensaje

1 Cree un mensaje SMS o MMS, guarde y/o envíe al destinatario.

Nota: El mensaje de texto¹ puede contener hasta 160 caracteres. Si está utilizando caracteres polacos diacríticos, el mensaje puede estar limitado a 60 caracteres. La información de la cantidad de caracteres y del número de mensajes SMS que serán enviados, se mostrará en la esquina superior derecha de la pantalla. Con la tecla [#] se puede cambiar el modo y el idioma

del texto insertado.

2 Envío de mensajes SMS - pulse la tecla programable izquierda [Opciones] para seleccionar durante la edición de mensajes entre las siguientes opciones:


- Enviar: mensaje será enviado
- Insertar plantilla: seleccionar la plantilla que desea insertar
- Insertar contacto: Seleccione el contacto que desea insertar
- Añadir emoticono: seleccione el emoticono que desea añadir
- Fecha / Hora: Al activar esta opción, se puede ajustar la fecha y la hora cuando se envía el SMS.
- Salir: salir del mensaje sin guardar

3 Envío de un MMS. Añadir a cuadros: destinatario, asunto del mensaje, mensaje, añadir foto, añadir sonido. Pulse la tecla programable izquierda [Opciones] para seleccionar durante la edición de mensajes entre las siguientes opciones:

- Enviar: su mensaje será enviado
- Vista previa: se puede ver la imagen adjunta
- Añadir destinatario: Puede añadir el primero o más destinatarios
- Añadir:
 - mensaje: escribir mensaje
 - diapositiva: los archivos añadidos aparecerán en secuencia hasta establecer el preferido

- diapositiva anterior: una nueva página se añade delante la última foto
- imagen: seleccionar y añadir el archivo
- audio: seleccionar y añadir el archivo
- vídeo: seleccionar y añadir el archivo
- anexo: tarjeta de visita electrónica u otros: seleccionar y añadir
 - Eliminar: borrar la página actual
 - Guardar como mensajes borradores: el mensaje se guardará en la carpeta "Borradores"
 - Ajuste el tiempo de visualización de diapositivas: introduzca el número de segundos en los que cada página se va a visualizar
 - Diseño de texto: seleccione el modo de inserción de texto: arriba o debajo de la foto.

8.3 Borradores

Puede guardar los mensajes no enviados en la carpeta "Borradores". Para ello, escriba su mensaje y habiendo pulsado la tecla de función izquierda seleccione "Guardar" o salga del editor de mensajes pulsando el botón de finalización de llamada .

Entre en la carpeta Borradores para enviar, eliminar o editar los mensajes guardados.

8.4 Bandeja de salida

Si no haya sido posible enviar un mensaje, éste se guardará en la bandeja de salida.

8.5 Plantillas

Seleccionar plantilla creada para enviar un mensaje rápido. Las plantillas son editables.

8.6 Mensajes de la red

Los mensajes de la red son una especie de noticias, y quien los envía es el operador. En el MENÚ -> Noticias -> Noticias de la red, se puede activar o desactivar la función, ajuste los canales, el lenguaje y leer el mensaje.

8.7 Buzón de voz

El buzón de voz es un servicios de operador que nos permite dejar las grabaciones de voz, cuando alguien no puede conectarse con el propietario del teléfono. Para obtener más informaciones, póngase en contacto con su proveedor de servicios. El número de buzón de voz puede obtenerse desde proveedor de servicios. Para insertar el número: Menú→ Mensajes → Buzón de voz, a continuación seleccionar la tarjeta en la que desea insertar el número y en seguida insértelo en la "Línea 1 número" (Editar)

Para iniciar el buzón de voz se debe mantener presionada la tecla 1 en el teclado en modo de espera.

8.8 Configuración de SMS / MMS

En el "Menú" -> "Mensajes", pulse "Opciones" -> "Configuración" para cambiar los parámetros del SMS / MMS de tarjetas SIM1 / SIM2

- SMS: Puede configurar el número del centro de


mensajes, ajustar la pertinencia de mensajes, activar / desactivar los informes de entrega, encender / apagar la opción de guardar los mensajes enviados, y seleccionar la ubicación para guardar el mensaje.

- **MMS:**
 - SIM1 / SIM2 Cuenta MMS: Puede seleccionar la cuenta MMS.
 - establecer las opciones para la recepción: la descarga, publicidades, informe de descarga automática.
 - opciones: Permite definir el periodo de validez, prioridad, informe de entrega, solicitar la repetición, enviar como anónimo
 - almacenamiento de archivos: ubicación de almacenamiento de MMS
 - reproducción de audio: activar / desactivar la función
 - restaurar valores predeterminados: para restaurar la configuración de fábrica para MMS
- **WAP Push:** activar / desactivar este servicio
- **Otros:** Seleccione el tamaño de la fuente

9 REGISTRO DE LLAMADAS

9.1 Registro de llamadas


El teléfono recuerda las llamadas: contestadas, perdidas (si esta función es compatible con la red, y cuando el teléfono está dentro del rango), seleccionadas y desechadas.

Se puede visualizar el registro de llamadas pulsando la tecla de llamadas , en modo de espera o accediendo al menú "Registro de llamadas".

Los registros son precedidos por iconos que indican los distintos tipos de llamada.

Entrando al menú de registro de llamadas, las opciones disponibles son:

- Llamadas perdidas: Una lista de las llamadas perdidas
- Números marcados: Una lista de números marcados
- Llamadas recibidas: Una lista de las llamadas recibidas
- Llamadas rechazadas: Lista de llamadas rechazadas
- Eliminar todo: le permite eliminar del registro de todas las llamadas
- Tiempo de llamadas: le permite comprobar el tiempo de la última llamada, las llamadas entrantes y salientes
- Contador GPRS: le permite comprobar la cantidad de datos enviados y recibidos. Después de pulsar la tecla programable izquierda, puede restablecer el contador.

Cuando la lista seleccionada de llamadas aparece , presionar la tecla de llamadas  o la tecla programable izquierda [Conectar] para conectarse a un número determinado; pulse la tecla programable izquierda para seleccionar una de las siguientes opciones: Detalles, Llamar, Enviar un mensaje, Añadir a la Guía, Añadir a la lista negro, Eliminar, Eliminar todo.

10 MULTIMEDIA

Menú>Media

10.1 Fotos

Aprovechando esta opción permite la visualización de imágenes convenientes almacenados en una tarjeta de memoria o en la memoria del teléfono. Algunos formatos de imágenes no se pueden reproducir en el teléfono, el teléfono tiene limitaciones de la pantalla respecto al tamaño de imágenes.

Seleccionar Menú-> Medios-> Fotos, a continuación, pulse Opciones-> Configuración y elegir la carpeta donde hay las fotos. Pulse OK para abrir la foto o la tecla programable izquierda [Opciones] para hacer lo siguiente: Ajustar como imagen de fondo, Establecer como un icono de contacto, Eliminar, Enviar, Renombrar, Presentación de diapositivas, Detalles.

10.2 Audio

Este menú le permite reproducir música almacenada en una tarjeta de memoria o en la memoria del teléfono. El teléfono puede reproducir archivos con la extensión de AMR, WAV. Su teléfono no admite algunos formatos de audio. Para desplazarse en el reproductor de música, utilizar las teclas de navegación.

Ingresar al reproductor de archivos de audio, pulsar el menú "Opciones" y, a continuación:

- Lista de músicas: Abrir la lista o crear una nueva.
- Añadir: añadir una música a la lista escrita o añadir a la recién creada

- Establecer como tono de llamada: establecer una música como tono de llamada o tono de alarma.
- Lectura aleatoria: las músicas reproducidas serán seleccionadas de forma aleatoria.
- Repetir: música / músicas serán automáticamente repetidas
- Ajustes: Ajuste la pantalla del reproductor, ecualizador, salida BT, auriculares estéreo, BT.
- Abrir revista: Esta opción le permite seleccionar un fragmento seleccionado de la música y repetirlo de manera continua.

10.3 Vídeo

Este menú le permite reproducir vídeos almacenados en una tarjeta de memoria. El teléfono puede reproducir archivos con la extensión 3GP, AVI. Algunos formatos de archivo de vídeo no se pueden reproducir en el teléfono. El teléfono tiene una limitación de reproducción en función de tamaños y de duración de los vídeos. Para desplazarse en el reproductor de vídeo, utilizar las teclas de navegación.

Ingrese al reproductor de vídeo, pulse Opciones para hacer lo siguiente:

- Abrir: seleccionar el archivo que desea activar
- Pantalla completa: la imagen se visualizará horizontalmente
- Ajuste de brillo: le permite ajustar el brillo de la reproducción de la película
- Repetir: el video una vez terminado será repetido desde el inicio
- Lectura aleatoria: las películas se reproducen de forma aleatoria
- Establecer como: Puede establecer el vídeo como una animación incluida / apagado del teléfono o del protector de pantalla
- Modo local de reproducción de vídeo: Establecer la prioridad

- atributo de archivo: se puede comprobar los detalles del archivo seleccionado
- Restablecer ajustes: reproductor de vídeo volverá a los ajustes de fábrica

10.4 Grabadora de voz

Su teléfono permite la grabación de telefonemas o sonidos externos en los formatos AMR o WAV.

Después de entrar en la grabadora, presionar la tecla Registrar o Opciones/tecla Grabar para iniciar la grabación. Mientras se graba, pulse la tecla programable izquierda para hacer una pausa / reanudar la grabación. Pulse la tecla programable derecha para salir y guardar la grabación. Pulse la tecla programable izquierda [Opciones] para seleccionar dónde desea guardar el archivo y indicar el formato de archivo.

10.5 Radio FM

Para utilizar esta función, se recomienda conectar el auricular, que también sirve como antena. Durante la reproducción, puede pulsar los botones Durante la reproducción, puede pulsar los botones * y #, para ajustar el volumen.

Nota. El auricular incluido tiene un micrófono que puede utilizarse para realizar llamadas.

El mando se realiza mediante la tecla de navegación. Pulsar "Opciones" para hacer lo siguiente:

- Búsqueda de emisoras – las emisoras se buscarán

automáticamente.

- Lista de emisoras - la lista de emisoras recuperadas automáticamente, se pueden editar las emisoras manualmente.
- Guardar - se pueden guardar manualmente las emisoras buscadas.
- Búsqueda manual - introducir la frecuencia para buscar una emisora
- Altavoz activado – el sonido de radio se reproduce a través del altavoz
- Música de fondo - activar para utilizar otras funciones del teléfono
- Grabación – posibilidad de grabar programas de radio
- Lista de archivos - permite escuchar programas grabados
- Memoria - seleccione dónde guardar los programas

10.6 Cámara / videocámara

Su teléfono está equipado con una cámara de vídeo y una cámara de fotos. Para activar la cámara de vídeo, pulsar: “Cámara”→ “Opciones”→ “Más opciones”, y en seguida, seleccionar la cámara de vídeo.

Los archivos de vídeo y audio se pueden almacenar en una tarjeta de memoria o en la memoria del teléfono.

Al pulsar la tecla de navegación izquierda o derecha se puede utilizar una configuración rápida de la cámara de fotos o videocámara.

Pulse "Opciones" -> "Configuración" para: activar / desactivar el flash, ajuste de brillo, frecuencia, sonido del obturador, la grabación automática y la ubicación de almacenamiento de archivos.

10.7 Grabar llamadas.

Este teléfono le permite grabar llamadas entrantes y

salientes. Si está activado, las llamadas entrantes y salientes se registran automáticamente. Esta función se puede activar o desactivar en el curso de la llamada, pulsando el Menú-> Preferencias-> Ajustes de conexión -> Otros → Grabación de llamadas automática". Después de terminar la llamada, confirme si desea guardar la grabación.

11.6 Bluetooth

Este teléfono es compatible con la transferencia de datos mediante la tecnología Bluetooth. Gracias a la tecnología Bluetooth se puede establecer una conexión inalámbrica entre dispositivos electrónicos a 10m. La conexión inalámbrica Bluetooth puede ser interrumpida si hay una barrera (pared u otros dispositivos electrónicos).

Nota: El uso de Bluetooth agota la batería más rápidamente.

- Bluetooth

pulse la tecla OK o la tecla programable izquierda para activar o desactivar la función Bluetooth.

- Visibilidad

Seleccione si el dispositivo debe estar visible para otros dispositivos Bluetooth.

- Dispositivos vinculados

Esta opción deja ver los nombres de todos los dispositivos Bluetooth encontrados. Para conectar con el dispositivo, activar la función y seleccione:

Bluetooth> dispositivo vinculado> Añadir nuevo dispositivo.

Pulse la tecla programable izquierda "Añadir" y luego ingrese una

contraseña en ambos dispositivos.

- Transferencia de archivos: activo sólo durante la transferencia de archivos
- Configuración de archivos comunes: Seleccione el permiso y la carpeta que desea compartir
- Nombre de Bluetooth: Puede introducir cualquier nombre con el que su teléfono será visible para otros dispositivos Bluetooth.
- Memoria: Seleccione dónde guardar los archivos recibidos

11 ADMINISTRADOR DE ARCHIVOS / MIS ARCHIVOS

Menú> Mis archivos

Tenemos la opción entre los archivos almacenados en la tarjeta de memoria y los almacenados en la memoria del teléfono.

Pulse la tecla programable izquierda [Opciones]:

- Crear carpeta: Crear carpeta nueva
- Eliminar: Ir al archivo deseado y presionar Eliminar
- Detalles: Muestra los detalles del archivo seleccionado
- Editar: cambiar el nombre, copiar o cortar el archivo
- Buscar: insertar el nombre del archivo buscado
- Ordenar por: permite organizar los archivos por: nombre, hora, tamaño, tipo
- Seleccionar: seleccione el archivo o archivos para eliminar o editar

- Estado de la memoria: comprobar espacio libreo formatear tarjeta de memoria.

12 ORGANIZADOR

12.1 Calculadora

Su teléfono está equipado con la calculadora que tiene cuatro funciones básicas para ayudar a realizar cálculos simples.

Nota: El indicador de exactitud de la calculadora se refiere a 14 dígitos. Introducir el primer número mediante los botones arriba / abajo / izquierda / derecha, seleccionar la acción, introduzca el segundo número y pulsar OK.

12.2 Calendario


La pantalla muestra un calendario del mes, la fecha del día actual marcada con un color distinto.

Use las teclas de navegación para desplazarse a diferentes fechas, el calendario en la parte superior de la pantalla muestra los cambios apropiados.

Seleccione una fecha y pulse OK o la tecla de función izquierda [Opciones] y seleccione las siguientes opciones: una nueva tarea, vista de tareas, todas las tareas, limpiar tareas de hoy en día, limpiar todo, ir a la fecha, semanal y diaria.

12.3 Alarma

Hay tres alarmas, cada uno puede establecer un tono diferente. El despertador se iniciará cuando el tiempo almacenado sea igual al tiempo actual, de acuerdo con la configuración de su teléfono. Pulsar la tecla programable izquierda o la tecla de

terminación de llamadas , para apagar la alarma; pulsar la tecla programable derecha para activar el modo de siesta después de un tiempo de repetición, la alarma se iniciará de nuevo.

Si, por ejemplo, el usuario de teléfono realizará una llamada, un sonido discreto le notificará la activación de la alarma.

Seleccionar una de las alarmas en la lista y pulsar la tecla programable izquierda [Editar] para entrar en el menú de configuración; los próximos pasos a seguir son los siguientes: Cambiar el nombre de la alarma, ajustar la hora, ajustar el tono de llamada y ajustar los días en los que la alarma se enciende.

Después de configurar estas opciones, pulsar la tecla programable izquierda [OK] y pulsar [volver]. El icono de alarma aparece en la pantalla en modo de espera.

La alarma funciona incluso cuando el teléfono está apagado. Después de introducir los ajustes, seleccione "Opciones" -> "Guardar".

12.4 Hora en el mundo

Compruebe la fecha y hora actuales en las principales ciudades del mundo. Pulse "Opciones" para:

- añadir ciudad: seleccione una ciudad de la lista
- remover la ciudad: remueva la ciudad de la lista
- ajustes locales: ciudad seleccionada cambiará el tiempo en el teléfono
- ajuste el sistema de ahorro: activar/desactivar la función.

12.5 Conversión de unidades

Esta aplicación permite una rápida conversión de unidades de peso o longitud. Seleccione la unidad que desea convertir y

escriba en el cuadro de valor adecuado y, a continuación, haga clic "OK".

12.6 Cronómetro

Utilice la tecla de función izquierda para iniciar el cronómetro. Al pulsar este botón se detiene el tiempo, y la tecla "OK" restablece el tiempo.

12.7 Cuenta regresiva

Introduzca la hora y pulse "Inicio". Después del tiempo especificado en la pantalla, y el tono del teléfono.

12.8 Servicios SIM (STK)

Con independencia de la función del teléfono, la tarjeta SIM puede ofrecer servicios adicionales. El nombre y el contenido de este menú dependen de los servicios disponibles.

12.9 Linterna

Mantenga pulsada la tecla de función derecha para encender / apagar la linterna o en las Aplicaciones> Linterna de encendido / apagado pulsando la tecla programable izquierda. Para encender o apagar rápidamente la linterna, mantenga pulsada la tecla 0.

13 ENTRETENIMIENTOS

Menú> Entretenimientos

El teléfono ofrece tres juegos muy populares. Para obtener más información al respecto, consulte las opciones de ayuda en el juego.

14 PERFILES

Menú> Perfiles

El usuario puede personalizar los tonos del teléfono para diferentes situaciones en las que se encuentre.

Perfiles disponibles: Normal, Silencio, Reunión, Interior, Exterior. Seleccionar el perfil deseado y pulsar "OK" para activar.

También puede crear su propio perfil o editar un perfil existente. Pulsar la tecla programable izquierda [Opciones] -> "Añadir" para crear un nuevo perfil. Pulse la tecla programable izquierda [Opciones] -> "Configuración" para editar el perfil seleccionado.

- Cambiar nombre: introduzca un nombre de perfil
- Configurar tono de llamada: seleccionar un tono de llamada y de mensaje SMS/MMS para SIM1 y SIM2
- Volumen: Ajuste el volumen del tono de llamada, tono de llamada Tono de mensaje, alarma y calendario, el volumen de llamadas (llamadas), el sonido encendido / apagado el tono de timbre del teléfono (encendido / apagado del teléfono)
- Tipo de tono de llamada: seleccione entre: Timbre, Vibraciones, Silencio, Vibraciones y a continuación timbre.
- Otros sonidos de notificaciones: Ajustar el sonido de las teclas, nivel de batería bajo, sonido de encendido / apagado del teléfono, marcación de número

15 CONFIGURACIONES

15.1 Configuraciones de llamadas

Menú> Configuraciones> Configuraciones de llamada

15.1.1 Configurar SIM

- Modo de espera: activada/desactivada SIM1, SIM2, modo de vuelo, seleccione al encender el teléfono
- Ajustar el nombre SIM: introduzca su nombre de SIM
- Ajustar el color SIM: seleccione color de icono SIM

En el modo de vuelo, todas las conexiones de red GSM se apagan.

15.1.2 Desvío de llamadas

Este es un servicio de red. Si el operador ofrece este servicio, se debe realizar la configuración apropiada. El usuario puede configurar para desviar las llamadas entrantes directamente al buzón de voz o a un otro número marcado.

15.1.3 Llamada en espera

Este es un servicio de red - puede activar o desactivar la llamada en espera.

Si la llamada en espera está activada y el usuario está hablando, cada siguiente llamada entrante se indica mediante un pitido, también se mostrará el número del llamante. Es posible recibir una segunda llamada y suspender la primera.

15.1.4 Bloqueo de llamadas


Este es un servicio de red. Si el operador ofrece este servicio, realizar la configuración apropiada. Esta función le permite bloquear diferentes tipos de llamadas. En la lista, seleccione el tipo de llamadas que desea bloquear. Puede bloquear todas las llamadas salientes, todas las llamadas salientes internacionales, llamadas internacionales (a excepción de las llamadas al país de origen), todas las llamadas entrantes y llamadas entrantes en roaming (itinerancia).

15.1.5 Ocultar número

- Ocultar número – la persona que llama no puede ver su número (verá: "Número privado")
- Enviar número propio - la persona que está llamando ve su número.
- Define la red - los ajustes del operador de red.

15.1.6 Otros

- Señal de tiempo de llamada - ajuste el período que indicará la duración de llamada con un pitido corto.
- Marcación automática - cuando la función está activada, y la persona que llama no contesta la llamada, el teléfono vuelve a marcar automáticamente el número. Durante este tiempo, no se puede seleccionar cualquier otro número. Presionar el botón de finalización de

llamada  o la tecla programable derecha para desactivar la marcación automática.

- Vibración tras llamada - cuando activado este modo, las señales de vibración del teléfono indican que nuestra llamada ha sido contestada.
- Al rechazar la llamada enviar SMS - habiendo rechazado la llamada entrante, la pantalla muestra la pregunta ¿si desea enviar un SMS al remitente? Inserte una plantilla para constar rápidamente.
- Grabación automática – activando esta función, las llamadas serán grabadas. Después de terminar la llamada, la pantalla le preguntará si ¿desea guardar una conversación grabada? Pulse el botón "OK" para guardar o Cancelar si no desea guardar. La grabación también se puede desactivar durante una llamada seleccionando "Menú" -> "cerrar grabación automática."

15.2 Configuraciones del teléfono


15.2.1 Hora y fecha

Ajuste la hora y la fecha, así como su formato y tipo de visualización.

Formato de tiempo - ajustar las horas de formato de visualización de la hora (12 o 24), tipo de visualización - (DD/MM/AAAA, MM/DD/AAAA, AAAA/MM/DD)

15.2.2 Idioma

Se puede ajustar el idioma en el menú de dos maneras:

1. Busque en el menú el icono  y seleccione el idioma deseado

2. En modo de espera pulse:

Menú

2 x tecla a la derecha, luego 2x tecla hacia abajo

OK

1x tecla hacia abajo

OK

1x tecla hacia abajo

OK.->OK-> seleccione idioma

15.2.3 Configuraciones de accesos directos

Teclas de navegación hacia arriba, abajo, izquierda, derecha, y la tecla de función derecha se pueden utilizar como teclas de acceso directo para acceder a funciones específicas del modo de espera.

Algunas funciones no se pueden seleccionar para los accesos directos.

15.2.4 Encendido / apagado automático del teléfono

Planificación de encendido / apagado del teléfono – es posible ajustar la hora de encendido / apagado del teléfono.

Si la hora de encendido y la de apagado del teléfono sean las mismas, no se realizará ninguna acción.

15.2.5 Modo de ahorro de energía

Para ahorrar la energía de batería, hay que iniciar el modo de ahorro. Seleccione "Configuración del modo de ahorro" para configurar las opciones:

- Programar el modo de ahorro de energía: seleccione el valor de carga de la batería en el que las funciones arriba indicadas se apagarán
 - apagar datos de fondo
 - apagar bluetooth
 - contraste
 - animación de pantalla
 - salvapantallas
 - teclado retroiluminado
 - fondo de la pantalla
 - tonos

También puede comprobar el porcentaje de carga actual de la batería.

15.2.6 Seleccionar un motor de búsqueda

El teléfono ofrece dos navegadores web: "Dorado" y "Opera Mini". Puede escoger uno de ellos para navegar por la web, o seleccionar la opción "Preguntar siempre", cuál de ellos usar.

15.2.7 LED de notificaciones

El LED de notificaciones (de color azul) está situado en la esquina superior izquierda de la pantalla. Se ilumina cuando el teléfono tiene una llamada perdida o SMS / MMS no leídos.

15.2.8 Restaurar ajustes de fábrica

Para restaurar el teléfono a su configuración original, introduzca la contraseña de bloqueo del teléfono (por defecto 1234) y seleccione "Sí" para restablecer y reiniciar el teléfono.



15.3 Pantalla

Personalizar la pantalla, de acuerdo con sus preferencias.

- Efecto de animación: Configurar la animación de encendido / apagado del teléfono. Seleccione la predeterminada o su animación propia.
- Fondo de pantalla - escoger un fondo de pantalla para su teléfono (que será su pantalla de fondo en modo de espera)
- Configuración del escritorio - seleccionar las opciones que desee que aparezcan en la pantalla en modo de espera
- Ajustes de salvapantallas – desactivar o seleccionar salvapantalla
- Contraste - ajustar el contraste de la pantalla utilizando las teclas de navegación izquierda / derecha
- Luz de fondo: establecer el tiempo en que la pantalla será iluminada
- Teclas retroiluminadas: establecer el tiempo en que las teclas serán iluminadas

15.4 Protecciones

Por las protecciones se entienden los ajustes relacionados con la seguridad del teléfono y la tarjeta SIM.

- PIN1: si el operador no haya proporcionado un código PIN, introduzca el código incorrecto tres veces, introduzca el código PUK proporcionado por su operador, y luego introduzca el código PIN, el cual tendrá que insertar cuando se enciende el teléfono.
- PIN2
- Bloqueo del teléfono: Puede activar / desactivar el bloqueo del teléfono. Cuando se enciende el teléfono, tendrá que introducir el código de bloqueo. El código predeterminado es 1234
- Cambiar contraseña del teléfono: El código de bloqueo predeterminado es 1234. No se olvide de cambiar inmediatamente el código inicial de teléfono.
- Privacidad: para entrar en carpetas seleccionadas es necesario introducir un código
- Contraseña del bloqueo de teclado: para desbloquear el teclado, introduzca su contraseña
- Bloqueo automático del teclado: Después del tiempo definido el teclado se bloqueará
- Bloqueo mediante la tecla de finalización de llamadas : presione  en modo de espera y se bloqueará el teclado.
- Lista negra: A la lista negra se puede agregar cualquier número. Activada esta función, cada llamada proveniente del número inscrito en la lista negra, será rechazada automáticamente.

15.5 Conexiones

15.5.1 Bluetooth

(ver p. 37)

15.5.2 Cuenta

Las configuraciones de ciertos operadores han sido predefinidas por el fabricante.

- WAP: El teléfono ofrece una opción entre dos navegadores (Dorado y Opera Mini). Usar uno de ellos para navegar en páginas web. Presiona "Opciones" para añadir la "Nueva conexión" e introduzca los ajustes de su proveedor de servicios.
- MMS: las configuraciones se utilizan para enviar y recibir mensajes MMS. Presiona "Opciones" para añadir la "Nueva conexión" e introduzca los ajustes de su proveedor de servicios.

15.5.3 Servicio GPRS

En el teléfono se han introducido las configuraciones de conexiones WAP/MMS y GPRS de ciertos operadores. Este dispositivo es compatible con conexiones de paquetes de datos en redes GSM. El servicio puede ser "Siempre encendido" (si está dentro de la red) o "Llama si necesitas" (sólo cuando es requerido por la aplicación).


15.5.4 Selección de red

El teléfono busca automáticamente la red. Si desea seleccionar manualmente la red, presionar la tecla "OK" -> "Manual" y

seleccionar el operador.

16 FAQ (SOLUCIÓN DE PROBLEMAS)

La realización de reparaciones del teléfono es posible única y exclusivamente por parte del servicio técnico autorizado. ¡No está permitido realizar reparaciones ni transformaciones por uno mismo so pena de pérdida de la garantía!

„No se puede hacer una llamada"	Debe comprobarse si el número marcado es correcto. Para marcar un número de otro país siempre debe añadirse el prefijo correspondiente (por ejemplo: Alemania 0049 o bien +49). Si el usuario tiene una tarjeta de tipo prepago (recarga por tarjeta) debe comprobarse si queda saldo en la cuenta para realizar la llamada.
"La tarjeta SIM está insertada, solo es posible hacer llamadas de emergencia (112)"	Debe comprobarse que la tarjeta SIM esté correctamente instalada.
El teléfono no funciona, tras conectar el	Posiblemente el teléfono esté apagado, debe encenderse el teléfono presionando la tecla de encendido  durante unos 3 segundos.

<p>cargador no se carga</p>	<p>Tras un tiempo prolongado sin usar el teléfono la batería puede estar en el denominado estado de "descarga profunda", para volver a un funcionamiento correcto, debe dejarse el cargador conectado a pesar de que en la pantalla no se muestre nada.</p>
<p>„¿Se puede hacer una llamada al permanecer en el extranjero?“</p>	<p>Si el usuario se encuentra fuera de las fronteras del país, el teléfono se conecta automáticamente a la red extranjera, a condición de haber activado el ROAMING (itinerancia). Debe solicitarse más información al operador.</p>
<p>"¿Es posible hacer una llamada de emergencia en un lugar donde no hay cobertura o si en la cuenta no hay saldo?"</p>	<p>No se puede hacer ninguna llamada si el teléfono no se encuentra dentro de la cobertura de la red.</p> <p>Si el usuario no tiene saldo en la cuenta pueden hacerse llamadas de emergencia al número 112.</p>
<p>„¿Cómo se puede aumentar la cobertura?“</p>	<p>Si en la pantalla se muestra el mensaje "No funciona", esto quiere decir que no existe la señal adecuada o no hay saldo en la cuenta. Sin embargo en este caso es posible hacer llamadas de emergencia al número 112, siempre que nos encontremos dentro de la cobertura de la red de otro operador.</p>

	Los lugares como por ejemplo edificios limitan la cobertura, es necesario acercarse a una ventana o salir de un terreno en el que se concentran muchas edificaciones.
"En la pantalla aparece „Pulse para desbloquear y a continuación *”, "las teclas no funcionan."	El teclado está bloqueado. Para desbloquear el teclado pulse la tecla programable derecha y a continuación *.
"¿Qué es el centro de mensajes SMS?"	El número del operador de centro donde se almacenan de mensajes de texto. El número se almacena en la tarjeta SIM, pero en el menú del teléfono, se puede cambiar e introducir un otro.
"¿Cuándo se cobra la tarifa por llamada?"	La tarifa se cobra inmediatamente después de la conexión. Consulte al operador cómo es el modo de cálculo.
"¿Cómo comprobar si SMS ha llegado al destinatario?"	Debe activar el servicio de informes. Después de entregar el mensaje, llega un SMS de respuesta, que indica que el mensaje ha sido recibido (servicio de red).

17 ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Banda GSM 900MHz / GSM 1800MHz

Peso: Aproximadamente 104g (con batería)

Dimensiones: 128,5 x 55 x 10 mm

Tipo de batería: Li-Ion 3,7V

Capacidad de la batería: 900 mAh

Tiempo de llamadas: 6,7 horas.

Tiempo de espera 192 horas.

18 INFORMACIÓN SOBRE LA BATERÍA

En el teléfono se encuentra una batería, que puede ser nuevamente cargada con ayuda del cargador incluido en el conjunto.

El tiempo de funcionamiento del teléfono depende de diversas condiciones de funcionamiento. Tiene una influencia significativa en un funcionamiento más corto lo lejos que nos encontremos de la estación base y la duración y cantidad de llamadas realizadas. Cuando nos desplazamos, el teléfono se conecta continuamente a diferentes estaciones base, lo que también tiene un gran impacto sobre el tiempo de funcionamiento.

Tras varios cientos de cargas y descargas la batería pierde sus propiedades de forma natural. Si el usuario observa una pérdida significativa de rendimiento, debe adquirir una batería nueva.

Deben utilizarse única y exclusivamente baterías recomendadas por el fabricante. No debe dejarse conectado el cargador más de 2-3 días.

No está permitido dejar el teléfono en lugares con temperaturas demasiado altas. Esto puede tener un impacto negativo sobre la batería y sobre el propio teléfono.

No utilizar nunca una batería con daños visibles. Esto puede producir un cortocircuito y daños al teléfono. La batería debe introducirse conforme con la polaridad.

Al dejar la batería en lugares con temperaturas demasiado altas o demasiado bajas se reduce su vida. La batería debe conservarse a una temperatura entre 15°C y 25°C. Si se coloca una batería fría en el teléfono, este puede no funcionar correctamente y existe riesgo de dañarlo.

19 INFORMACIONES SOBRE SAR

Información sobre el impacto de las ondas de radio y el coeficiente de absorción (SAR)

El modelo de teléfono móvil Maxcom MM237 ha sido diseñado de modo que cumple con las directrices internacionales para la exposición a ondas de radio. Estas directrices fueron desarrolladas por la organización científica independiente ICNIRP e incluyen márgenes de seguridad diseñados para asegurar la protección de todas las personas, independientemente de su edad y salud. Estas directrices utilizan una unidad de medida conocida como Specific Absorbtion Rate (SAR) – tasa específica de absorción. La tasa límite determinada por el ICNIRP para dispositivos móviles es de 2,0 W/kg, y este valor se promedia sobre 10 gramos de tejido. Las pruebas de SAR se realizan en condiciones de funcionamiento normales, el nivel máximo de potencia y en todas las bandas de frecuencia probadas. El valor real durante el funcionamiento del dispositivo, en condiciones normales, es menor que el nivel anteriormente

indicado. Esto se debe a los cambios automáticos del nivel de potencia del dispositivo, con el objetivo de garantizar que este utiliza únicamente el mínimo requerido para la conexión con la red. En este modelo, el valor SAR más alto medido en el oído es igual a 0,734 W/kg. Los valores SAR pueden variar dependiendo de los requerimientos de información y pruebas y las bandas de frecuencia en la red.

20 INFORMACIÓN SOBRE EL MEDIO AMBIENTE

Nota: Este dispositivo está marcado conforme a la Directiva Europea 2002/96/CE y a la Ley polaca sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos con el símbolo de un contenedor de basura tachado.



Esta marca informa de que este aparato, tras su ciclo de vida, no puede ser desechado junto con los residuos domésticos

Precaución: ¡No está permitido arrojar este aparato junto con los residuos urbanos! Debe ser reciclado mediante una recogida selectiva en los puntos preparados para ello.

Una actuación correcta con los aparatos eléctricos y electrónicos usados contribuye a evitar las consecuencias perjudiciales para la salud humana y el medio ambiente que se derivan de la presencia de componentes peligrosos y del almacenamiento y tratamiento incorrecto de estos aparatos.

Para permitir un reciclado de los materiales utilizados en la fabricación de las reglas de uso del teléfono embalaje para clasificación de materiales, establecido a nivel local para este tipo de residuos.



Se incluye en el paquete una batería Li-ion. Las baterías usadas son perjudiciales para el medio ambiente. Deben ser almacenados en un lugar especialmente diseñado, en un recipiente adecuado, de conformidad con la normativa aplicable. Baterías y acumuladores no deben eliminarse con los residuos municipales, ellos deben estar entregados al lugar de recogida.
¡NO TIRE BATERÍAS Y CARGADORAS AL FUEGO!

Este manual está destinado sólo para fines informativos. Algunas de las características y opciones descritas pueden variar en función del software y del país.

Si necesita asistencia técnica, le recomendamos que contacte con el departamento técnico con el número 32 325 07 00 o por correo electrónico serwis@maxcom.pl

Nuestra página web:

<http://www.maxcom.pl/>

Nota: Las condiciones relevantes de la batería dependen del entorno de red local, de la tarjeta SIM y del uso de teléfono.

El fabricante no asume ninguna responsabilidad por las consecuencias causadas por el uso indebido, mal uso o incumplimiento de estas instrucciones.

Nota: El fabricante se reserva el derecho de modificar o cambiar sin previo aviso. Las marcas comerciales mencionadas en este material son propiedad de sus respectivos dueños.

21 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD



MAXCOM S.A.
ul. Towarowa 23a
43-100 Tychy

tel.: 32 327 70 89
fax: 32 327 78 60
www.maxcom.pl
e-mail: office@maxcom.pl

 0700

MM237 Ver 01/2014